

**BACCALAUREAT DE L'ENSEIGNEMENT GENERAL
SESSION 2017**

ARABE LVI

عِنَاءَةُ الْأَطْفَالِ

الطُّفُولَةُ مَرْحَلَةٌ مُهَمَّةٌ في حِيَاةِ الإِنْسَانِ، فَقِدْرَ ما يَحْظَى بِهِ الإِنْسَانُ فِيهَا مِنْ رِعَايَةٍ وَتَرْبِيَةٍ صَالِحةٍ بِمَا يَشْعُرُ بِالسَّعَادَةِ وَالهَنَاءِ فِي حِيَاتِهِ مُسْتَقْبِلًا. وَلِلْأَطْفَالِ مَنْزَلَةٌ عَظِيمَةٌ فِي الْقُلُوبِ.

إِذَا كَانَ الإِنْسَانُ يَسْتَحِقُ التَّكْرِيمَ وَالعِنَاءَةَ، فَإِنَّ الْأَطْفَالَ أَوْلَى النَّاسِ بِالعِنَاءَةِ وَالاِهْتِمَامِ. ذَلِكَ أَنَّ الطِّفْلَ هُوَ عَصَبُ الْأُمَّةِ وَمُسْتَقْبِلُهَا وَحَيَاتُهَا، وَهُوَ ضَمِيرُ الإِنْسَانِيَّةِ، وَبِهِ تَسْتَمِرُ الْحَيَاةُ. وَعَلَى الْمُجَتمَعِ الإِنْسَانِيِّ أَنْ يَضْمَنْ لِلْطِّفْلِ كُلَّ مَا يَحْتَاجُهُ مِنَ الْأَسْبَابِ الَّتِي تُؤْمِنُ لَهُ العيشُ الْكَرِيمُ، وَالْحَيَاةُ السَّعِيدَةُ، وَتَشْقُّ لَهُ طَرِيقَ الْمُسْتَقْبِلِ فِي أَمَانٍ وَطَمَانِيَّةٍ، فَتُحَقِّقُ لَهُ مَا يَسْمَحُ لَهُ بِأَنْ تَنْمُو نَفْسِيَّتُهُ بِشَكْلٍ سَلِيمٍ، وَتَنَقْتَحُ عَبْرِيَّتُهُ الْكَامِنَةُ، وَتُثْهِرُ طَاقَتَهُ الْخَفِيَّةَ.

وَلَمَّا كَانَتِ الْحُرُوبُ بَيْنَ الدُّولِ وَالْكَوَارِثُ الطَّبِيعِيَّةُ وَالجُوعُ وَالْعَطْشُ وَالْأَمْرَاضُ تُهَدِّدُ الطِّفْلَ قَبْلَ عَيْرِهِ أَنْشِئَتْ مُنَظَّمةً عَالَمِيَّةً مُتَحَصِّصَةً بِشُؤُونِ الْأَطْفَالِ وَتَابِعَةً لِمُنَظَّمةِ الْأَمْمِ الْمُتَحِدَةِ سَنَةَ 1946 تُعْرَفُ بِاسْمِ الْيُونِيْسِيفُ

(UNICEF) أَيْ مُنَظَّمةُ الْأَمْمِ الْمُتَحِدَةِ لِلْطُّفُولَةِ، وَتَعْمَلُ هَذِهِ الْمُنَظَّمةُ

لِكُلِّ مَا يُؤْمِنُ سَعَادَةً هُوَلَاءِ الْأَطْفَالِ فِي كُلِّ أَنْحَاءِ الْعَالَمِ، وَهِيَ تُقْدِمُ الْمُسَاعَدَاتِ لِجَمِيعِ الْمُؤَسَّسَاتِ الْعَامِلَةِ فِي مَجَالِ التَّرْبِيَةِ وَالرِّعَايَاةِ الْإِجْتِمَاعِيَّةِ، وَتَهْتَمُ بِشُؤُونِ الْأَطْفَالِ وَالْأُوْلَادِ. وَهَذِهِ الْمُسَاعَدَاتُ تَشْمَلُ مُخْتَلِفَ التَّبَرُّعَاتِ مِنْ أَغْذِيَّةٍ وَأَدْوَيَّةٍ وَآلِيَّةٍ وَأَدَوَاتٍ مَدْرَسِيَّةٍ... وَكُلَّ مَا يُحِقُّ غَایَاتِهَا فِي حِمَايَةِ الْطُّفُولَةِ وَإِسْعَادِهَا.¹

¹ Source : لغتي الجميلة, الصف الخامس ص. 65 بتصرف لعمر صلاح يوسف دار البرواز

شرح المفردات :

LEXIQUE

Soin ou suivi des enfants

عِنَيَّةُ الْأَطْفَالِ

L'enfance

الطُّفُولَةُ

Autant il bénéficie de... autant il ressent...

يُقْدِرُ مَا يَحْظَى

Les enfants méritent plus d'attention

الْأَطْفَالُ أَوْلَى النَّاسِ بِالْعِنَيَّةِ

L'épine dorsale de la nation/l'espoir de la nation

عَصَبُ الْأَمَّةِ

La conscience de l'humanité

ضَمِيرُ الْإِنْسَانِيَّةِ

Ouvrir les portes de l'avenir

تَشْقُّ لَهُ طَرِيقَ الْمُسْتَقْبَلِ

Génie latent

عَبْقَرِيَّتِهِ الْكَامِنَةُ

Les guerres...les calamités...menacent

الْحُرُوبُ...الكَوَارِثُ...تُهَدِّدُ

Une organisation internationale

مُنَظَّمَةٌ عَالَمِيَّةٌ

Spécialisée pour des questions de

مُتَخَصِّصَةٌ بِشُؤُونِ

Les Nations-Unies

الْأَمَمُ الْمُتَّحِدةُ

Ce qui garantit le bonheur de ces enfants

مَا يُؤْمِنُ سَعَادَةً هُوَ لِاءُ الْأَطْفَالِ

Pour la protection

فِي حِمَائِيَّةٍ

COMPREHENSION DU TEXTE: (4pts)

فهم النص:

1- ما هو عنوان النص؟

2- هل الطفولة مرحلة مهمة في حياة الإنسان؟

3- متى أنشئت منظمة اليونيسيف؟

4- مادا تقدم منظمة اليونيسيف للأطفال؟

5- ترجم الجملة الآتية إلى اللغة الفرنسية : إذا كان الإنسان يستحق

العناء فإن الأطفال أولى الناس بالعناية. (1pts)

II-EXPRESSION PERSONNELLE (3pts)

الْتَّعْبِيرُ الشَّخْصِيُّ:

تَحَدَّثُ عَنْ أُسْرَتِكَ

III-COMPETENCE LINGUISTIQUE

الْكَفَاءَةُ الْلُّغُوِيَّةُ:

النَّحُو

GRAMMAIRE : (7pts)

1 - حَوَّلْ إِلَى المُشَنَّى مَا تَحْتَهُ حَطْ فِي النَّصِّ - 2
أَدْخِلْ "إِنْ" ثُمَّ "أَصْبَحَ" فِي الْجُمْلَةِ الْآتِيَةِ وَغَيْرُهُ مَا يَلْزَمُ : الطِّفْلُ عَصَبْ

3 - أَكْمِلِ الْجَدْوَلَ الْآتِيَّ :

فِعَالَةٌ	مَفْعُولٌ	فَاعِلٌ	فَعْلٌ
.....	درس

4 - أَكْتُبِ الْجَمْعَ الْمُنَاسِبَ لِكُلِّ كَلِمَةٍ :

رَجُلٌ	مُدَرِّسٌ	مَدْرَسَةٌ	جَمْعٌ:
.....

MORPHOLOGIE (4pts)

6 - التَّصْرِيفُ:

صَرِفْ فِعْلَ "كَانَ" فِي الْمَاضِي مَعَ الضَّمَائِرِ الْآتِيَةِ: هِيَ / هُمَا / هُمْ

صَرِفْ فِعْلَ "ذَرَأً" فِي الْمَاضِي مَعَ الضَّمَائِرِ الْآتِيَةِ: أَنْتُمَا / أَنْتُمْ / هُنَّ

صَرِفْ فِعْلَ "فَتَحَ" فِي الْأَمْرِ مَعَ الضَّمَيْرَيْنِ الْآتِيَيْنِ: أَنْتَ / أَنْتِ

7 - تَرْجِمِ الْجُمْلَةِ الْآتِيَةَ إِلَى الْلُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ: (1 pt)

J'ai 12 ans. Je vis chez mon père et ma mère.